



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75020 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

Site internet : www.france-curling.com

INFOS AUX CLUBS

19 juin 2009

Dans ce numéro

PAGE 1 : EDITO – **PAGES 2 à 9** : PROCES-VERBAL DE L'ASSEMBLEE GENERALE DU CURLING DU 14 JUIN 2009 A DUNKERQUE – **PAGES 10 ET 11** : **FICHES D'INSCRIPTION A LA COUPE DE FRANCE** – **PAGES 12 ET 13** : **FICHES D'INSCRIPTION AU CHAMPIONNAT DE FRANCE DOUBLE MIXTE** – **PAGE 14** : **FICHE D'INSCRIPTION AU CHALLENGE NATIONAL MIXTE** – **PAGE 15** : **FICHE D'INSCRIPTION AU CHALLENGE NATIONAL VETERANS** – **PAGES 16 ET 17** : **FICHE D'INSCRIPTION AU CHALLENGE NATIONAL DE CURLING EN FAUTEUIL** – **PAGES 18 A 22** : FICHES D'INSCRIPTION AU TOURNOI INTERNATIONAL DE CHAMONIX

EDITO

Avec la tenue des assemblées générales de la Fédération Française des Sports de Glace le week-end dernier à Dunkerque une page s'est tournée, la dernière de la saison 2008/2009, et un nouveau chapitre s'est ouvert sur 2009/2010, saison dont le point d'orgue sera constitué par les Jeux Olympiques de Vancouver en février prochain.

Ce fut donc à la fois l'heure des bilans et celle des projets. L'annonce des dernières récompenses et celle des futures joutes. Le moment où chaque acteur de la vie fédérale a pu venir apporter de nouvelles pierres à l'édifice.

Le rejet des nouveaux statuts proposés n'empêchera en rien la marche en avant de notre Fédération animée par la passion de chacun de ses membres pour sa discipline, et pour toutes les activités de la glace en général.

Cette réunion annuelle de « notre grande famille » a une fois encore prouvé combien elle était soudée autour de nos sports et tournée vers un avenir que tous s'ingénient à rendre radieux.

Au delà des divergences, reflets naturels d'une société démocratique, chacun tend vers les mêmes buts, et c'est avant tout bien la l'essentiel.

Bonnes vacances à toutes et à tous, et rendez-vous dans quelques semaines, sur la glace.

Alain Contat

**PROCES-VERBAL DE L'ASSEMBLEE GENERALE DU CURLING
DU 14 JUIN 2009 A DUNKERQUE**

Les groupements affiliés à la Fédération Française des Sports de Glace pratiquant le curling se sont réunis en assemblée générale le 14 juin 2009 au Kursal de Dunkerque.

Présents : Saint-Pierre – Strasbourg – Belfort – Viry – Massilia CC - Megève

Représentés : Mulhouse (André Jouvent) –Valence (Sandrine Lévêque) – Lyon et Saint Gervais (Alain Arnod).

La commission de vérification des pouvoirs, composée de Catherine Beaubestre et Marc-Lerale Alexandre constate la présence de 10 clubs sur les 19 affiliés, représentant 33 droits de vote sur les 44 existants et déclare que l'assemblée peut valablement délibérer.

Après lecture, le procès-verbal de l'assemblée générale 2008 est approuvé à l'unanimité.

Le président présente son rapport moral pour la saison 2008/2009 :

RAPPORT MORAL 2009

La progression de nos effectifs, amorcée l'an dernier, se confirme. Nous comptons désormais un club de plus, Belfort, et 293 licenciés soit près de 6% de plus que la saison précédente.

Au niveau international nos messieurs ont été un peu moins performants que les deux années précédentes, mais se sont tout de même qualifiés pour le championnat du monde où ils terminent à une fort honorable huitième place. A souligner également l'excellent résultat de nos juniors filles qui, sous la houlette de Wilfrid Coulot nous ont permis de regagner le niveau mondial de la catégorie, et de nous y maintenir pour la saison prochaine, ce qui constitue une première depuis dix ans. Leurs homologues garçons n'ont quant à eux pas réussi à se sortir du piège du challenge Européen juniors, malgré une très bonne prestation qui les voit échouer devant le dernier obstacle. Notre double mixte termine en milieu de classement au mondial de la catégorie. Pour ce qui est des dames, elles nous ont offert la pire prestation Européenne de la dernière décennie, et terminent à une dix-neuvième place continentale bien peu en rapport avec les ambitions affichées.

La commission sportive nationale s'est réunie à 4 reprises cette année. Elle a assuré l'organisation des compétitions nationales, qui cette saison encore se sont toutes déroulées à Genève, faute de candidatures de clubs Français : Coupe de France, championnat de France double mixte, championnats de France messieurs, dames et juniors.

Elle a également prêté les pierres fédérales aux clubs Français organisateurs de tournois internationaux. En novembre 2008, elle a acquis 6 jeux de pierres neuves, en partie financés grâce à la vente des anciennes pierres fédérales aux clubs, et pour le solde par un prêt de la Fédération Mondiale, cautionné par la F.F.S.G.

Elle a mis en place le premier championnat de France des clubs, compétition basée sur les tournois internationaux Français qui a d'emblée séduit les associations affiliées, 14 d'entre elles apparaissant au classement final. Le premier champion de France des clubs est connu depuis le week-end dernier, il s'agit du curling club des Contamines-Montjoie. Les deux autres marches du podium sont occupées par le curling club de Saint-Gervais et le curling club de Viry Chatillon .

Elle a aidé les juniors à participer au stage estival de Füssen, organisé par la WCF.

Elle a suivi les projets de construction de halles de curling et met actuellement en place, grâce au dynamisme de Marc Lerale-Alexandre un dossier de demande d'aide Européenne, en conjonction avec la FFSG et la WCF pour la construction de la future halle de Besançon.

Elle a informé très régulièrement les clubs grâce à la l' »info aux clubs » (13 numéros pour la saison 2008/2009) et au site internet animé par Patrick Boez, ainsi qu'au travers de « directs » durant les championnats internationaux. Patrick Boez a d'ailleurs couvert les championnats du monde de Moncton, alimentant le site de superbes photos au fur et à mesure de l'événement.

Elle a accompagné le développement du curling en fauteuil, désormais confié à André Jouvent, et se prépare à organiser le premier challenge national de la catégorie, qualificatif pour le challenge mondial.

Elle a représenté la France auprès des instances internationales, présenté des propositions tant au niveau mondial qu'Européen, et aidé Monaco à organiser sa première démonstration de curling, prémices d'une adhésion internationale de la Principauté.

Elle a acquis quelques recettes supplémentaires à son budget en louant un jeu de pierres pour des animations (1200 €) et obtenu 12000 \$ d'aide de la Fédération mondiale pour la saison 2008/2009, 10000 \$ pour 2009/2010.

Je terminerais ce rapport par un tour d'horizon des licences :

La ligue Alsace compte 31 membres, avec 21 pour Strasbourg (+5) et 10 pour Mulhouse (- 2).

31 licenciés en Franche-Comté, 23 à Besançon (- 3) , 3 à Haut-Jura (- 2) et un nouveau club, Belfort qui compte 5 licenciés.

En Ile de France Viry-Essonne gagne 10 unités avec 29 membres.

Béthune (Ligue Nord – Pas de Calais) stagne toujours avec... 1 seul membre.

Paca gagne 3 licences, 20 à Nice (+5), et 18 à Marseille (- 2)

Avec 112 membres pour 8 clubs, la ligue Rhône Alpes demeure la plus importante en nombre, mais perd 2 licences par rapport à la saison dernière: 12 pour Valence (+ 2), 8 pour Lyon (-2), 4 pour Albertville (=), 6 pour Pralognan (=), 18 pour Chamonix (-2), 29 pour Saint Gervais (+2), 21 pour Megève (- 2) et 14 pour les Contamines (=).

Saint-Pierre quant à lui demeure le club accueillant le plus de membres, avec 41 licenciés (-4).

Je vous remercie de votre attention.

Sont joints à ce rapport moral le budget 2008 (année civile) et le budget prévisionnel 2009 (année civile) :

BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2008

	DEPENSES	RECETTES
Déplacements élus	2538,92 €	
Réunions bureau exécutif	364,40 €	
Achats divers (Affranchissement, internet, autres)	360,46 €	
Téléphone	858,64 €	
Championnats de France	4283,47 €	
Fanions d'échange (avance à la DTN)	1010,00 €	
Transports de pierres pour les tournois Français	2605,49 €	
Cotisation WCF	65,45 €	
Stage juniors Füssen	1137,20 €	
Achat de pierres WCF pour St Pierre et Miquelon	1195,13 €	
Aide équipe de France mixte	2000,00 €	
Location local stockage des pierres	650,00 €	
Championnat de France double mixte	2486,50 €	
Coupe de France	3505,90 €	
Achat de pierres Saint Pierre et Miquelon		1150,00 €
Aide WCF stage Füssen (hors inscriptions prises en charges Directement par la WCF)		210,00 €
Solde Füssen		232,80 €
Animations (Jacky Petit)		450,00 €
Inscriptions compétitions nationales		1400,00 €
		<hr/>
	23061.56 €	3210,00 €

BUDGET 20000 €- DEPENSES 19851,56 €

BUDGET PREVISIONNEL 2009

	DEPENSES	RECETTES
Déplacements élus	2500,00 €	
Réunions bureau exécutif	400,00 €	
Achats divers (Affranchissement, internet, autres)	200,00 €	
Téléphone	1000,00 €	
Championnats de France	4500,00 €	
Transports de pierres pour les tournois Français	1500,00 €	
Stage juniors Füssen	1500,00 €	
Aide équipe de France mixte	2000,00 €	
Location local stockage des pierres	650,00 €	
Championnat de France double mixte	2600,00 €	
Coupe de France	3500,00 €	
Championnat de France des Clubs	1000,00 €	
Achat trophée Championnat clubs	150,00 €	
Inscriptions compétitions nationales		1500,00 €
		<hr/>
	21500,00 €	1500,00 €

Le rapport moral est adopté à l'unanimité.

Le nouveau Directeur Technique National, Charles Dumont vient présenter son équipe composée des directeurs techniques nationaux adjoints Marianne Hagenhauer, Eric Le Chanony et Valérie Bizet.

Il annonce avoir obtenu de la solidarité olympique la somme de 160000 \$ U.S. pour le curling et le short track, et précise le champ d'intervention et les actions que mènera la Direction Technique Nationale sous sa houlette.

André Jouvent, responsable national du développement du curling en fauteuil évoque la possibilité d'un entraînement hebdomadaire à Baden pour les pratiquants du curling en fauteuil de l'est, et s'enquiert du financement, Alain Contat précisant qu'il existe un budget spécifique de 10000 € pour la discipline.

Charles Dumont précise que ce budget n'a pas été reconduit pour 2009, mais que la DTN pouvait financer ce projet à hauteur de 2000 €

Alain Contat demande si une somme équivalente peut être envisagée pour une éventuelle action similaire dans les Alpes du nord. La réponse de principe est positive si les clubs concernés en manifestent le désir.

Alain Contat rappelle que l'équipe de France dames n'est pas inscrite aux prochains championnats d'Europe d'Aberdeen (décembre 2009), le ministère ayant jugé que les résultats passés et des problèmes économiques ne permettaient pas cette participation. François Gayet précise que l'équipe de France dames 2009 est composée de 4 des juniors de Besançon qui se sont qualifiées pour le mondial juniors 2010, et que ces jeunes filles représentent l'avenir de la catégorie. Le Directeur Technique National, prenant en compte ce paramètre évoque Sotchi 2014 et décide que l'équipe de France féminine sera bien présente à Aberdeen.

Plusieurs questions émanent des groupements affiliés :

CHAMONIX : « Compte tenu de la qualification de l'équipe de France messieurs aux Jeux Olympiques d'hiver de Vancouver, et du programme de préparation en découlant, est-il possible d'exempter à titre exceptionnel la formation qui représentera la France à ces Jeux, et de la qualifier directement pour le tour final du championnat de France ? »

La question ayant été préalablement portée à l'ordre du jour est mise aux votes et l'approbation est unanime, étant précisé que ce point devra être proposé pour inclusion au règlement sportif du curling lors de l'assemblée générale 2010.

VALENCE : « La Coupe de France pouvant se dérouler à Tivoli sur 6 pistes, ne serait il pas intéressant de faire cette coupe sur 2 jours, avec un match le vendredi soir afin d'inciter le plus grand nombre de clubs à participer, de même que pour le championnat ? »

Le débat sur cette question récurrente est ouvert. Alain Contat précise que pour ce faire existent 2 solutions :

- 1) L'élimination directe à chaque tour avec demi-finales et finale
- 2) L'utilisation du système Schenkel

Dans les deux cas une grande place serait laissée au hasard des tirages au sort, alors que la Coupe de France sert notamment (pour les équipes qui désirent participer aux championnats de France) d'épreuve qualificative pour la compétition de référence servant à désigner les équipes de France.

Il faut également savoir qu'avec le système actuel on ne peut envisager de jouer qu'à partir du vendredi soir que dans les cas de figure suivants :

- 5 équipes inscrites, soit 4 rencontres + tie break(s) éventuels + finale (1 match vendredi soir – 3 le samedi – tie break(s) dimanche matin et finale dimanche après-midi)
 - 6 équipes inscrites, soit 5 rencontres + tie break éventuel + finale (1 match vendredi soir – 3 le samedi – 1 match + tie break dimanche matin et finale dimanche après-midi)
- Dans le deuxième cas il est impossible d'envisager un deuxième tie-break !

OU ENCORE ET EN CONSERVANT LE SYSTEME ACTUEL :

- 8 équipes inscrites : Deux groupes de 4, soit 3 rencontres + tie-break(s) éventuel(s) demi-finales + finale (1 rencontre le vendredi soir – 2 + tie break(s) le samedi – Demi finales et finales le dimanche)
- 9 équipes inscrites : 2 groupes dont un avec 4 rencontres – Même schéma que ci-dessus avec 1 tour de plus envisageable soit le samedi si pas de tie-break, soit le dimanche matin
- 10 équipes inscrites : 2 groupes de 5, soit 4 rencontres – 1 le vendredi soir- 3 le samedi – Tie break éventuel et demi-finales le dimanche matin – Finale le dimanche après-midi)
- 11 équipes inscrites : Casse-tête
- 12 équipes inscrites : 3 groupes de 4 – Même schéma que pour 8 équipes
- 13 équipes inscrites : 2 groupes de 4 + 1 groupe de 5 - Même schéma que pour 9
- 14 équipes inscrites : 2 groupes de 5 et un groupe de 4 – Même schéma que pour 10

Pour ce qui est du championnat, qui reste la compétition de référence, il n'est possible d'en modifier le format qu'à condition d'en allonger la durée.

Après en avoir longuement discuté, l'ensemble des présents considère que la formule actuelle demeure la meilleure, le président précisant que les calendriers des coupes passées n'étaient dus qu'au fait qu'à chaque fois 6 ou 7 équipes seulement s'inscrivaient.

VIRY-CHATILLON : « Le classement du premier championnat de France des clubs manquait de clarté. Sur quelles bases ont été attribués les points pour la participation ? »

Le président explique qu'ont été pris en compte, au début du championnat de France des clubs, le nombre de licenciés de la saison précédente, puis au fur et à mesure que se déroulaient les tournois le nombre réel de licenciés au moment de chaque tournoi, pour finalement établir le classement final sur le nombre de licenciés en fin de saison, rapporté sur chacun des tournois joués.

Il est demandé que la base d'attribution des points de participation soit désormais le nombre de licenciés de la saison précédente. Ce critère sera appliqué pour la saison 2009/2010, puis proposé pour intégration au règlement sportif en 2010.

Alain Contat souhaite que chaque organisateur de tournoi lui transmette, outre le classement, la composition de chaque équipe Française. Les joueurs composés de joueurs de plusieurs clubs ne pourront pas être pris en compte dans le classement (ce qui était déjà le cas cette saison).

Il est également proposé de créer le « Trophée de France juniors », sur les mêmes bases que le championnat de France des clubs, mais réservé aux équipes juniors. La seule récompense sera un trophée en fin de saison pour la meilleure équipe de club uniquement composée de juniors.

Enfin le tournoi international de Saint-Pierre et Miquelon sera inclus dans le classement du championnat de France des clubs, et du trophée de France juniors.

VIRY-CHATILLON : « L'équipe de France juniors filles ne compte que 4 joueuses. Sur quels critères une remplaçante pourrait elle être appelée ? – Cette remplaçante devra suivre la préparation pour le mondial juniors filles – Est il possible de connaître au plus tôt sa nomination, afin qu'elle puisse adapter son propre emploi du temps aux exigences de la préparation ? »

Cette décision relève d'une concertation entre la DTN, le responsable national juniors , l'entraîneur de l'équipe juniors filles, les membres de cette même équipe et la CSN pour avis. La réflexion sera engagée au plus tôt et la réponse apportée dans des délais permettant à chacun d'établir un planning tenant compte des impératifs individuels.

Alain Contat souligne que, suite à des informations partielles et erronées concernant les résultats du tournoi de Strasbourg, le classement du championnat de France des clubs publié dans « l'infos aux clubs » du 10 juin n'est pas exact. En effet Viry et Strasbourg comptent un point de plus qu'annoncé et le classement définitif s'établit comme suit :

	////////	TOURNOI	Chamonix	St Gervais	Ht Jura	Megève	Les Contamines	Strasbourg	Viry	Valence	TOTAL
	CLUB	Pts participation par équipe									
1	Les Contamines	2,86	22,86	27,72	14,72	17,86	22,58	23,86	13,86	15,72	159,18
2	Saint-Gervais	1,38	16,38	29,14	14,76	30,38	19,76	3,38	16,38	10,76	140,94
3	Viry Essonne	1,38	xxxxx	14,38	xxxxx	xxxxx	7,76	22,76	20,14	8,38	73,42
4	Massilia Aubagne	2,23	27,23	11,23	xxxxx	21,23	7,46	xxxxx	xxxxx	6,23	73,38
5	Megève	1,91	xxxxx	xxxxx	xxxxx	41,64	xxxxx	23,91	xxxxx	xxxxx	65,55
6	Strasbourg	1,91	xxxxx	5,91	9,91	xxxxx	xxxxx	20,82	21,91	xxxxx	58,55
7	Besançon	2,23	27,48	xxxxx	2,74	xxxxx	14,74	xxxxx	xxxxx	xxxxx	44,96
8	Chamonix	1,74	27,46	xxxxx	xxxxx	xxxxx	17,23	xxxxx	xxxxx	xxxxx	44,69
9	Valence	3,34	xxxxx	7,68	xxxxx	xxxxx	10,68	xxxxx	6,34	19,02	43,72
10	Albertville	10	24,00	17,00	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	41,00
11	Haut-Jura	10	xxxxx	xxxxx	13,00	xxxxx	16,00	xxxxx	xxxxx	xxxxx	29,00
12	Lyon	5	xxxxx	18,00	10,00	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	28,00
13	Charleville-Mézières	6,67	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	24,67	xxxxx	24,67
14	Mulhouse	4	xxxxx	xxxxx	8,00	xxxxx	xxxxx	5,00	xxxxx	xxxxx	13,00

En l'absence d'un représentant du Curling Club des Contamines-Montjoie (retenu par une panne sur l'autoroute), le trophée a été remis au président de discipline de la ligue Rhône-Alpes, Alain Arnod-Prin.

MARS 2010

- 06 au 14 CHAMPIONNATS DU MONDE JUNIORS – FLIMS (Suisse)
19 au 21 CHAMPIONNATS DE FRANCE – TOUR FINAL – GENEVE
20 au 28 CHAMPIONNAT DU MONDE DAMES – SWIFT CURRENT (Canada)

AVRIL 2010

- 03 au 11 CHAMPIONNAT DU MONDE MESSIEURS – CORTINA (Italie)
16 au 24 CHAMPIONNAT DU MONDE DOUBLE MIXTE- CHELYABINSK
(Russie)
16 au 24 CHAMPIONNATS DU MONDE VETERANS – CHELYABINSK (Russie)
??? TOURNOI INTERNATIONAL DE BESANCON

MAI 2010

- 01 et 02 TOURNOI INTERNATIONAL DE VALENCE
?? TOURNOI INTERNATIONAL DE SAINT PIERRE
15 au 18 TOURNOI INTERNATIONAL DE STRASBOURG
?? VIRY CUP INTERNATIONALE

- LES LIEUX ET DATES DES CHALLENGES NATIONAUX MIXTES ET VETERANS NE SONT PAS FIXES

Aucune autre question n'étant à l'ordre du jour, et personne ne demandant plus la parole, la séance est levée à 11h45.

<p style="text-align: center;">INSTRUCTIONS IMPORTANTES COUPE DE FRANCE 2009</p>
--

1. La fiche d'inscription (une par équipe) convenablement et lisiblement remplie, sera postée **sous pli recommandé avec accusé de réception, au plus tard le :**

05 septembre 2009 - Le cachet de la poste faisant foi -

A l'adresse du Président de la Commission Sportive Nationale :

Alain CONTAT
21 bis, avenue des Commandos d'Afrique
83980 – LE LAVANDOU

Aucune inscription ne sera enregistrée après cette date. Pas d'inscription par téléphone ou par fax.

2. Le prix de l'inscription est fixé à 100 €uros par équipe seniors. Elle est gratuite pour les équipes juniors. Le règlement devra être joint à la fiche d'inscription.

3. Les capitaines d'équipes présenteront les licences **COMPETITION 2009/2010** de leurs joueurs avant le premier match. Seuls pourront participer les joueurs dûment licenciés ; chaque équipe devra être composée d'un minimum de 4 joueurs à l'entame du premier match.

Les équipes pourront être formées par des joueurs licenciés à des clubs différents, aux conditions expresses suivantes :

REGLES DE COMPETITION - Article 5 : “ Une équipe devra comporter au moins deux joueurs du club sous le nom duquel elle est inscrite, auxquels pourront s'adjoindre deux ou trois joueurs de deux autres clubs au maximum, avec l'accord écrit des Présidents des clubs concernés (club accueillant et clubs prêteurs).

La composition définitive de l'équipe (y compris remplaçant éventuel) sera celle notée sur la première feuille de match.

4. Chaque équipe s'engage, par son inscription, au respect des règles de jeu en vigueur.

5. Le règlement particulier de la compétition, établi par catégories en fonction du nombre d'équipes inscrites, sera adressé au responsable de chaque équipe à compter du 14 septembre 2009.

6. Les tirages au sort des groupes, poules, ordres de jeu etc. seront effectués publiquement, un délégué de chaque club pouvant y participer.

7. Les 8 premières équipes de chaque catégorie seront qualifiées pour disputer le premier tour des Championnats de France 2010.

Si le nombre d'équipes participantes dans la catégorie était inférieur à 9, les 4 premières équipes seront qualifiées pour le deuxième tour.

8. La Coupe de France est une compétition à part entière. Si une équipe ne désire pas participer au Championnat de France de sa catégorie, elle devra en avvertir les arbitres avant le début de la compétition.

Toutes informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de la CSNC.

<p style="text-align: center;">INSTRUCTIONS IMPORTANTES CHAMPIONNAT DE FRANCE DOUBLE MIXTE 2009</p>

1. La fiche d'inscription (une par équipe) convenablement et lisiblement remplie, sera postée **sous pli recommandé avec accusé de réception, au plus tard le :**

05 septembre 2009- Le cachet de la poste faisant foi -

A l'adresse du Président de la Commission Sportive Nationale :

Alain CONTAT
21 bis, avenue des Commandos d'Afrique
83980 – LE LAVANDOU

Aucune inscription ne sera enregistrée après cette date. Pas d'inscription par téléphone ou par fax.

2. Le prix de l'inscription est fixé à 100 €uros par équipe .Le règlement devra être joint à la fiche d'inscription.

3. Les capitaines d'équipes présenteront les licences **COMPETITION 2009/2010** de leurs joueurs avant le premier match. Seuls pourront participer les joueurs dûment licenciés ; chaque équipe devra être composée de 2 joueurs, un homme et une femme.

Les équipes pourront être formées par des joueurs licenciés à des clubs différents, aux conditions expresses suivantes :

4. Chaque équipe s'engage, par son inscription, au respect des règles de jeu en vigueur.

5. Le règlement particulier de la compétition, établi en fonction du nombre d'équipes inscrites, sera adressé au responsable de chaque équipe à compter du 14 septembre 2009.

6. Les tirages au sort des groupes, poules, ordres de jeu etc. seront effectués publiquement, un délégué de chaque club pouvant y participer.

7. L'équipe championne de France sera proposée par la CSN à la DTN pour représenter la France aux championnats du monde double mixte qui se dérouleront à Chelyabinsk (Russie) du 16 au 24 avril 2010.

Toutes informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de la CSNC



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75020 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

SELECTION POUR LES CHAMPIONNATS D'EUROPE MIXTES 2010 Dates et lieu à préciser

FICHE D'INSCRIPTION

(Une fiche par équipe à retourner avant le 5 septembre 2009)

NOM DU CLUB :

NOM ET ADRESSE DU RESPONSABLE L'EQUIPE POUR L'ENVOI DES CONVOCATIONS:

.....
.....

	NOM DU JOUEUR	DATE DE NAISSANCE	LIC. N°	CLUB	
N° 1	email :
N° 2	email :
N° 3	email :
N° 4	email :
N° 5	email :
N° 6	email

SKIP

Signature du Président et cachet du club

* Si une seule équipe s'inscrit, elle représentera la France au championnat d'Europe mixte 2010.

* En cas d'inscriptions multiples, une compétition de sélection sera organisée par la commission sportive. Son format dépendra du nombre d'équipes engagées.

.....

Président : Alain CONTAT
21 bis, av. des Commandos d'Afrique
83980 – LE LAVANDOU
Tel /Fax : 04 94 46 57 23
Mobile : 06 72 15 62 26
Alain.contat@worldonline.fr

Secrétaire : Alain ARNOD-PRIN
1, rue Antoine Polotti
38130 – ECHIROLLES
Tel : 04 76 09 10 59
Fax 04 76 48 93 98
arnodprin@wanadoo.fr

Trésorier : Marc LERALE ALEXANDRE
Résidence Le Montana
128 b, rue de Belfort
25000 – BESANCON
Tel : 03 81 47 01 78
Fax : 03 81 41 37 30
Marc.lerale-alexandre@wanadoo.fr



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75020 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

SELECTION POUR LES CHAMPIONNATS D'EUROPE MIXTES 2010

Dates et lieu à préciser

FICHE D'INSCRIPTION

(Une fiche par équipe à retourner avant le 5 septembre 2009)

NOM DU CLUB :

NOM ET ADRESSE DU RESPONSABLE L'EQUIPE POUR L'ENVOI DES CONVOCATIONS:

.....
.....

	NOM DU JOUEUR	DATE DE NAISSANCE	LIC. N°	CLUB
N° 1email :
N° 2email :
N° 3email :
N° 4email :
N° 5email :
N° 6email

SKIP

Signature du Président et cachet du club

* Si une seule équipe s'inscrit, elle représentera la France au championnat d'Europe mixte 2010.

* En cas d'inscriptions multiples, une compétition de sélection sera organisée par la commission sportive. Son format dépendra du nombre d'équipes engagées.

.....

Président : Alain CONTAT
21 bis, av. des Commandos d'Afrique
83980 – LE LAVANDOU
Tel /Fax : 04 94 46 57 23
Mobile : 06 72 15 62 26
Alain.contat@worldonline.fr

Secrétaire : Alain ARNOD-PRIN
1, rue Antoine Polotti
38130 – ECHIROLLES
Tel : 04 76 09 10 59
Fax 04 76 48 93 98
arnodprin@wanadoo.fr

Trésorier : Marc LERALE ALEXANDRE
Résidence Le Montana
128 b, rue de Belfort
25000 – BESANCON
Tel : 03 81 47 01 78
Fax : 03 81 41 37 30
Marc.lerale-alexandre@wanadoo.fr

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

CHALLENGE NATIONAL DE CURLING EN FAUTEUIL

1. La fiche d'inscription (une par équipe) convenablement et lisiblement remplie, sera postée **sous pli recommandé avec accusé de réception, au plus tard le :**

05 septembre 2009 - Le cachet de la poste faisant foi -

A l'adresse du Président de la Commission Sportive Nationale :

Alain CONTAT
21 bis, avenue des Commandos d'Afrique
83980 – LE LAVANDOU

Aucune inscription ne sera enregistrée après cette date. Pas d'inscription par téléphone ou par fax.

2. Le prix de l'inscription est fixé à 100 €uros par équipe. Le règlement devra être joint à la fiche d'inscription.

3. Les capitaines d'équipes présenteront les licences **COMPETITION 2009/2010** de leurs joueurs avant le premier match. Seuls pourront participer les joueurs dûment licenciés ; chaque équipe devra être composée d'un minimum de 4 joueurs à l'entame du premier match, les deux sexes devant être représentés.

Les équipes pourront être formées par des joueurs licenciés à des clubs différents, aux conditions expresses suivantes :

REGLES DE COMPETITION - Article 5 : “ Une équipe devra comporter au moins deux joueurs du club sous le nom duquel elle est inscrite, auxquels pourront s'adjoindre deux ou trois joueurs de deux autres clubs au maximum, avec l'accord écrit des Présidents des clubs concernés (club accueillant et clubs prêteurs).

La composition définitive de l'équipe (y compris remplaçant éventuel) sera celle notée sur la première feuille de match.

4. Chaque équipe s'engage, par son inscription, au respect des règles de jeu en vigueur.

5. Le règlement particulier de la compétition, établi par catégories en fonction du nombre d'équipes inscrites, sera adressé au responsable de chaque équipe à compter du 14 septembre 2009.

6. Ce challenge national est inclus dans un tournoi de curling en fauteuil organisé par le club de Lausanne. La première équipe Française en sera désignée vainqueur, les équipes Françaises inscrites devant obligatoirement se rencontrer lors de cette compétition.

7. L'équipe vainqueur du challenge national sera proposée à la Direction Technique Nationale pour représenter la France au challenge mondial, qualificatif pour les championnats du monde 2011.

Toutes informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de la CSNC.



CURLING



38^{ème} TOURNOI INTERNATIONAL de CHAMONIX-MONT-BLANC



du 16 au 18
Octobre 2009

Patinoire de Chamonix



BANQUE POPULAIRE
DES ALPES



PEUGEOT

Garage De Savoie
de l'Alpe de Mont Blanc



Grosset Janin
créateur de chalets

Le tournoi sera ouvert aux **36 premières équipes inscrites.**

Le prix d'inscription est fixé à **300 €** par équipe, incluant les droits de glace ainsi que :

- ❖ Dîner du Samedi soir + la soirée **DEGUISEE** :
« Ambiance Bord de Mer » !
- ❖ Pasta Party du Dimanche midi

Cloture des inscriptions : **31 Août 2009**

Si vous ne pouvez participer, merci de transmettre la carte d'invitation à vos amis.

Pour votre hébergement, vous pouvez contacter nos partenaires dont vous trouverez les coordonnées en dernière page.

Amicales salutations sportives.

Le Comité

Dear Curling Friends,

Chamonix Curling Club is delighted to invite you to participate in the **38th International Tournament**, which will be held from **16th to 18th of October 2009.**

The tournament is open to the **36 first teams to register.**

The entrance fee is **300 €** per team, including ice fees, as well as :

- ❖ Saturday Diner + **Fancy Dress : "Life on the Ocean Wave" !**
- ❖ Sunday Pasta Party.

Register before **August 31st, 2009.**

If you are unable to participate, please feel free to pass on this invitation to your friends.

For your accommodation, please contact our partners (phone, fax & e-mail on last page).

Yours sportingly,

The Organising Committee

Vendredi 16 Octobre 2009

1 ^{er} tour	Groupe A	08h00
1 ^{er} tour	Groupe B	10h00
2 ^e tour	Groupe A	12h00
2 ^{er} tour	Groupe B	14h00
1 ^e tour	Groupe C	17h00
3 ^e tour	Groupe A	19h00
2 ^e tour	Groupe C	21h00

Samedi 17 Octobre 2009

3 ^e tour	Groupe B	08h00
3 ^e tour	Groupe C	10h00

-----Classement-----

25 ^e – 36 ^e	Groupe C	13h30
13 ^e – 24 ^e	Groupe B	15h30
1 ^{er} – 12 ^e	Groupe A	17h30

A PARTIR DE 20h30 : Repas + Soirée DEGUISEE

Dimanche 18 Octobre 2009

Challenges : 09h00 / 11h00 / 13h30

Repas de 11h30 à 14h30

Contacts :

- **Karine Caux – Baechelen :** karinecham@yahoo.fr
Tél : +33 (0)4.50.53.16.99
+33.(0)6.12.34.01.02
- **Tania Ducroz :** tania.ducroz@aliceadsl.fr
Tél : +33 (0)6.74.53.12.97
- **Chamonix Curling Club :** chamcurl@club-internet.fr
Fax : + 33 – (0)4 6 50 54 05 07

38^{ème} TOURNOI INTERNATIONAL
du 16 au 18 octobre 2009
Chamonix Mont-Blanc

LISTE DES HÔTELS ET LEURS TARIFS

SINGLE
DOUBLE

LA CROIX BLANCHE *** **63.00 euros** **40.00**
euros

Tél. +33 (0)4 50 53 00 11
Fax. +33 (0)4 50 53 48 83

petit déjeuner inclus
with

breakfast

E-mail : croix-blanche@chamonixhotels.com

L'ARVE ** **61.00 euros** **40.00**
euros

Tél. +33 (0)4 50 53 02 31

petit déjeuner inclus

Fax. +33 (0)4 50 53 56 92

with breakfast

E-mail: contact@hotelarve-chamonix.com

GÎTE LA MONTAGNE **14.00 euros**

Tél. +33 (0)4 50 53 11 60

pas de petit déjeuner

No breakfast

Prix par personne, par jour.
D'autres offres sur le site de l'Office du Tourisme de
Chamonix : www.chamonix.com

Price per person, per night.
More offers on Chamonix Tourist Office website :
www.chamonix.com

**38^e TOURNOI INTERNATIONAL
DE CHAMONIX**

du 16 au 18 Octobre 2009

Inscription du Curling Club de
.....

N° 1

N° 3

.....

N° 2

N° 4

.....

(préciser le skip * / specify the skip *)

Responsable pour l'envoi du programme :

Responsible for receiving the complete program :

Nom / Name

.....

Adresse / Address

.....

.....

Tel

Mobile

.....

Fax

E-mail

.....

Choix éventuel d'un groupe / Preferred group :

A renvoyer avant le 31/08/09

To be sent back before 31st Aug 2009 :

Chamonix Curling Club

c/o Karine Caux-Baechelen

130 Route des Mouilles

74 400 CHAMONIX – France

karinecham@yahoo.fr